

FRANZ TERMER
(1894-1968)

Por Alberto RUZ LHULLIER

Cuando nos disponíamos a entregar a la imprenta el material del volumen VII de *Estudios de cultura maya*, nos llegó de Alemania la noticia de la muerte del doctor Franz Termer, ocurrida el 15 de abril. En forma breve resumiremos los datos a nuestro alcance sobre este sabio alemán que dedicó gran parte de sus actividades al estudio de la cultura maya. Fue colaborador de nuestra publicación y hasta pocos días antes de su muerte quedó en amistoso contacto con el Seminario de Cultura Maya. (En el momento de escribir estas líneas recibimos su tarjeta de acuse de recibo de nuestro volumen VI, con una nota al pie: "¡Mil gracias y muchos recuerdos!".)

Desde 1913 comenzó sus estudios en la Universidad de Berlín y más tarde (1919-1920) en la Universidad de Würzburg. Entre sus maestros figuran algunas glorias alemanas de las ciencias antropológicas, como Eduard Seler y Karl Sapper. Obtuvo su doctorado en filosofía en la segunda de esas universidades, de la que fue catedrático de Geografía y Antropología, y Director del Instituto Americanista. Más tarde (1935) y hasta hace pocos años (1962) fue profesor de Antropología y Director del Museo Etnológico en la Universidad de Hamburgo.

Sus viajes de estudio lo llevaron a Sicilia, Islas Canarias, Laponia, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y México. Varias veces recorrió los países de América Central y el Sur y Sureste de México (Chiapas, Tabasco, Oaxaca, Yucatán), en busca de datos etnológicos, lingüísticos y arqueológicos. Se interesó en forma particular por la civilización maya, tanto en sus manifestaciones prehispánicas como modernas. Me tocó acompañarlo en la visita a varios centros arqueológicos de Yucatán, y era notable su entusiasmo, su infatigable curiosidad por conocer, y su interés por comprender los vestigios de la cultura maya.

De la lista de unas setenta publicaciones de que disponemos, más de la mitad se relacionan con el área maya, lo que confirma su interés

específico hacia esta región mesoamericana, su historia, su arqueología, y la vida actual de los descendientes de aquellos que crearon una de las grandes culturas de la América autóctona.

Su desaparición será sentida por todos aquellos que se dedican a los estudios antropológicos en el campo americanista, ya que su contribución en este sentido fue sumamente valiosa. Los que lo conocimos personalmente y fuimos sus amigos guardaremos además el recuerdo de un hombre al que la sabiduría no afectó la modestia de su carácter, y cuyo trato gentil revelaba una fina cualidad humana.



UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE MEXICO



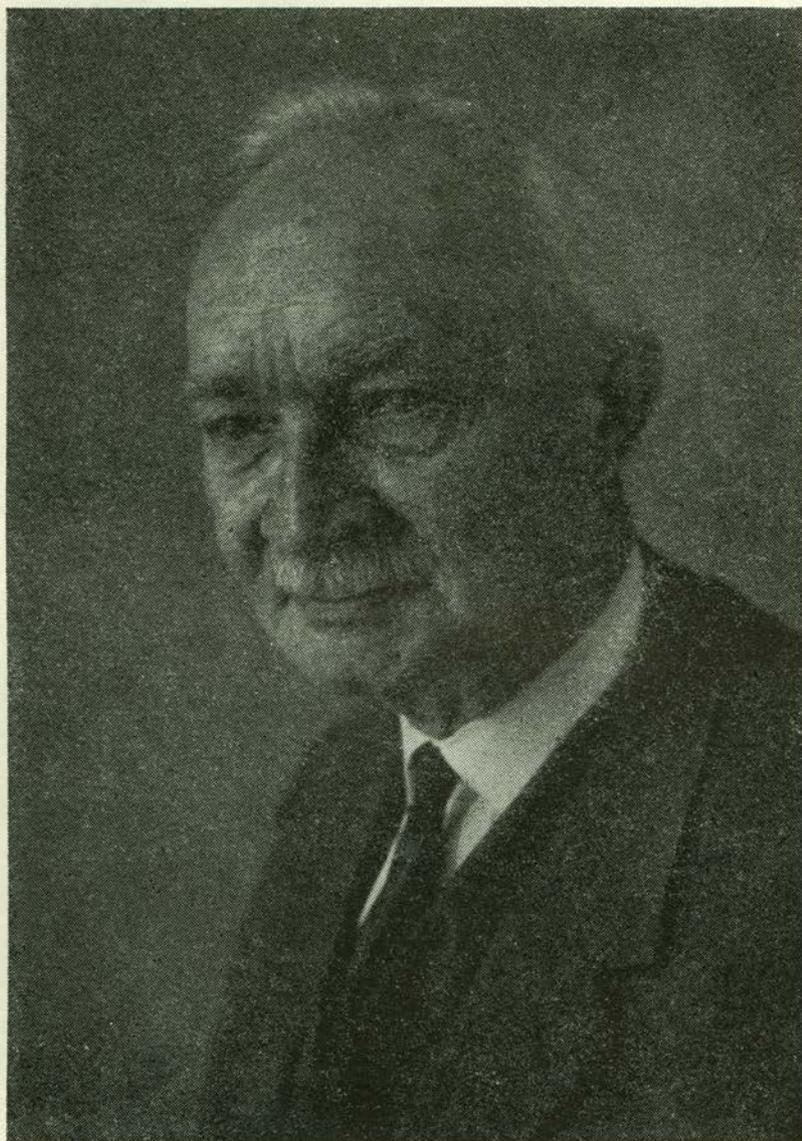
BIBLIOGRAFÍA

- 1921 Kakao und Schokolade bei den alten Mexikanern und anderen mittelamerikanischen Völkern. (*Naturwissenschaftl. Wochenschrift*, N.F., tomo 20, pp. 65-70.)
- 1925 Das Staatswesen der Mayavölker. (Actas del XXI Congreso Internacional de Americanistas (1924) 2ª parte, pp. 174-182. Göteborg.)
- 1927 Eine Grünstein-Speerschleuder aus Guatemala. (*International Archiv für Ethnographie*, tomo xxviii, pp. 137-138. Leiden.)
- 1928 Das Vokabular der Sprache von Aguacatan Nr. II (Guatemala) von Profr. Dr. Otto Stoll. Mit. einem Vorw. von ... Hans Wehrli und einer Einführung von Franz... Termer (Mitt. d. Geogr.-Ethnogr. Gess. Zürich, Erg. Núm. 1, pp. 3-22. Zürich.)
- 1930-a Archäologische Studie und Beobachtungen in Guatemala in den Jahren 1925-1929. (Tagungsberichte der Ges. f. Völkerkunde 1. Tagung 1929; pp. 85-102. Leipzig.)
- 1930-b Los bailes de culebra entre los indios quichés de Guatemala. (Actas del XXIII Congreso Internacional de Americanistas —1928—, pp. 661-667. New York.)
- 1930-c Ethnographische Studien unter den Indianern Guatemalas. (*Zeitschrift für Ethnologie*, 61. Año 1929, pp. 408-420. Berlin.)
- 1930-d Über die Mayasprache von Chicomucelo. (Actas del XXIII Congreso Internacional de Americanistas —1928—, pp. 926-936, New York.)
- 1930-e Zur Ethnologie und Ethnographie des nördlichen Mittelamerika. (*Ibero-amerikn. Archiv.*, Año iv, 1930, núm. 3, pp. 301-492. Festschrift zum XXIV Internat. Amerikanistenkongress in Hamburg.)
- 1931-a La civilización de los mayas como problema geográfico. (*Investigación y Progreso*, año v, núm. 10, pp. 139-140. Madrid.)
- 1931-b Die Mayakultur als geographisches Problem. (*Ibero-amerikanisches Archiv* V/1, pp. 72-88. Berlin y Bonn.)
- 1931-c Der Palo de Volador in Guatemala. (*El México Antiguo*, tomo III, núms. 1-2, pp. 1-11, México.)
- 1931-d Zur Archäologie von Guatemala. (*Baessler Archiv*, tomo XIV, pp. 167-191, Berlin.)
- 1932 Die Mayakultur als geographisches Problem. (*Phönix*, pp. 121-136. Buenos Aires.)
- 1933 Die Mayakultur in Yukatan und Guatemala. (*Preuss. Jahrbücher*, Aug., pp. 158-171. Berlin.)
- 1934 Über Wanderungen indianischer Stämme und Wanderwege in Mittelamerika. (Actas del XXV Congreso Internacional de Americanistas —La Plata 1932—, tomo I, pp. 323-332. Buenos Aires.)
- 1935 La habitación rural en la América del centro a través de los tiempos. (*Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala*, tomo XI, pp. 391-409.)
- 1936-a Die Bedeutung der Pipeles für die Kulturgestaltung in Guatemala. Ein Beitr. z. histor., Ethnographie d. nördl. Mittelamerika. (*Baessler-Archiv*, tomo XIX, pp. 108-113. Berlin.)

- 1936-b Probleme der archäologischen Erforschung der Hochländer des nördlichen Mittelamerika. (*Forschungen und Fortschritte*, 12 Jg., núm. 10, pp. 126-7.)
- 1937-a Die Kunst der Maya-Völker in Mittelamerika. (Erläuterungen zu den Bildtafeln 1-24 der Abteilung Amerikanische Altertumskunde im Hamburgischen Museum für Völkerkunde. Hamburg.)
- 1937-b Über den gegenwärtigen Zustand der Indianer im nördlichen Mittelamerika. (Tagungsbericht der Ges. f. Völkerkunde, Bericht über die II. Tagung 1936 in Leipzig, pp. 52-58. Leipzig.)
- 1939-a Apuntes sobre la geografía y etnografía de la costa sur de Guatemala. (*Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala*, tomo XVI, pp. 25-41. Guatemala.)
- 1939-b Paul Schellhas zum 80. Geburtstag. (*Forschungen und Fortschritte* 15. Jg. Núms. 32-33, pp. 406-407. Berlin.)
- 1940 Paul Schellhas. On the occasion of his 80th birthday. (*Research and Progress*. vol. VI, núm. 1, pp. 46-47.)
- 1941-a Durch Urwälder und Sümpfe Mittelamerikas. Der fünfte Bericht des Hernán Cortés an Kaiser Karl V. Erstmals in deutscher Übersetzung hrs., eingel. u.m. einem Kommentar versehen (*Ibero-Amerikanische Studien*, tomo 15, 189 p. Hamburg.)
- 1941-b Erhaltende und zersetzende Kräfte im Volkstum der Maya-Indianer von Guatemala. Ein Beitrag zur Europäisierung von Farbigen in Kolonialländern. (Koloniales Rundschau XXXII, año 1941, pp. 214-235.)
- 1941-c Karl Sapper zum 75. Geburtstag. (*Deutscher Wissenschaftlicher Dienst*, núm. 33, pp. 7-8. Berlin.)
- 1942-a Auf den Spuren rätselhafter Völker in Südguatemala. (*Die Umschau*, 46, año 1942, núm. 26, pp. 389-392.)
- 1942-b Die ethnischen Grundlagen der politischen Geographie von Mittelamerika. (Zeitschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 1943, núms. 3-4, pp. 148-171.)
- 1944-a Ein Besuch bei den Xinca-Indianern in Südostguatemala. (*Ethnos*, vol. 9, núms. 3-4, pp. 97-117. Lund.)
- 1944-b Ethnologische Bemerkungen über die Augen bei den Altmexikanern und Maya (Klinische Monatsblätter f. Augenheilkunde, tomo 110, März-April, pp. 237-251. Stuttgart.)
- 1944-c Prolegomena zur Baukunst der Maya. (Zeitschr. f. Erdkunde, 12 Jg. Núms. 3-4, pp. 138-143. Berlin.)
- 1946-1949 Nuevas investigaciones sobre los mayas altenses del noroeste de Guatemala. (*Anthropos*, tomos XLI-XLIV, pp. 561-576.)
- 1948a Karl Sapper (6.2.1866 — 29.3.1945) (Petermanns Mitteilungen, 92 Jg., pp. 194-195.)
- 1948-b Quauhtemallan und Cuzoatlan. (Des erste und zweite Bericht de Pedro de Alvarado über die Eroberung von Guatemala und El Salvador im Jahre 1524. 104 pp. Hamburg.)
- 1948-c Récit d'un voyage archéologique dans le Sud-Est de la République du Guatemala. (Actes du XXVIII Congrès International des Americanistes —1947—, pp. 513-528, Paris.)
- 1948-d Über die Aufgaben der archäologischen Forschung in den Hochländern des nördlichen Mittelamerika. (Actas del XXVI Congreso Internacional de Americanistas —Sevilla, 1935—, tomo 1, pp. 255-261. Madrid.)

- 1949-a Eduard Seler. (*El México Antiguo*, tomo VII, pp. 29-42. México.)
- 1949-b La importancia de Eduard Seler como investigador e impulsor de las ciencias americanistas. (*El México Antiguo*, tomo VII, pp. 11-15. México.)
- 1950-a La densidad de población en los imperios mayas como problema arqueológico y geográfico. (*Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*, tomo LXX, núms. 1-3, pp. 211-239. México.)
- 1950-b Der Bericht des Pedro Alvarez de Miranda über die Lacandonen-Expedition nach Ost-Chiapas im Jahre 1695. (Mitt. d. Geogr. Gesellschaft in Hamburg, tomo 49, pp. 36-63. Hamburg.)
- 1950-c Über Eigenborenenreservate in Amerika. (Beiträge zur Gesellungs und Völkerwissenschaft, pp. 325-332. Berlin.)
- 1951-a The Density of Population in the Southern and Northern Maya Empires as an Archaeological and Geographical Problem. (Selected Papers of the XXIXth International Congress of Americanists, vol. 1, pp. 101-107. Chicago.)
- 1951-b Idem.: Sobretiro de Tax "The Civilizations of Ancient America".
- 1951-c Die "Hühner" der Azteken. (Zeitschr. f. Ethnologie, tomo 76, núm. 2, pp. 205-215. Berlin.)
- 1951-d Vom Kunsthandwerk altamerikanischer Kulturvölker. (Wegweiser zur Wölkerkunde, núm. 1, 23 pp. Hamburg.)
- 1952 Die Mayaforschung. (Nova Acta Leopoldina. N.F., tomo 15, núm. 105, pp. 93-163. Leipzig.)
- 1953 Die Hochkultur der Maya und ihre Erforschung durch die moderne Amerikanistik. (Universitas, 8. Jg. núm. 2, pp. 149-159. Stuttgart.)
- 1954-a Die Halbinsel Yucatán. (Erg. núm. 253 zu "Petermanns Geographische Mitteilungen" Gotha.)
- 1954-b La investigación americanista en la América Central. ("Comunicaciones" del Instituto Tropical de Investigaciones Científicas de la Universidad de El Salvador, año III, núms. 2-3, Sept., pp. 59-76.)
- 1954-c Die Marschroute des Pedro Alvarado durch El Salvador im Jahre 1524. (*Bulletin de la Société Suisse des Americanistes*, núm. 8, Sept., pp. 3-13. Genève.)
- 1955-a Leonhard Schultze Jena (28.5.1872 — 29.3.1955) (Petermanns Geographische Mitteilungen, 99. Jg., pp. 212-213).
- 1955-b Mittelamerikanische Museen. (Zeitschr. f. Ethnologie, tomo 80, Bo. 1, pp. 38-58. Braunschweig.)
- 1955-c Der geschichtliche, erd- und völkerkundliche Quellenwert der Aufzeichnungen von John Cockburn über Mittelamerika im 18. Jahrhundert. (Hans Plischke-Festschrift, pp. 255-276. Düsseldorf.)
- 1957-a Etnología y etnografía de Guatemala (Seminario de Integración Social Guatemalteca. Pub. Núm. 5, 299 pp. Guatemala.)
- 1957-b Das Gegenwartsbild Mittelamerikas. (Deutscher Geographentag Hamburg 1.—5 Aug. 1955.—Tagungsber. u. wissenschaftl. Abhandlungen. Wiesbaden.)
- 1957-c Der Hund bei den Kulturvölkern Altamerikas. (Zeitschr. f. Ethnologie, tomo 82, núm. 1, pp. 1-57. Braunschweig.)
- 1958-a Carlos Sapper, explorador de Centroamérica (1866-1945). (*Anales de la*

- Sociedad de Geografía e Historia*, tomo XXIX, núms. 1-4, pp. 55-130. Guatemala.)
- 1958-b Geographisch-archäologische Bemerkungen über die Gegend von Ixpaço in Südost-Guatemala. (*Miscellanea Paul Rivet*, 1, pp. 681-700. México.)
- 1959-a Die Kenntnis vom Uterus bei den Maya und anderen Völkern in Mesomerika (*Ethnos*, vol. 24, núms. 3-4, pp. 177-201, Stockholm.)
- 1959-b Observaciones etnológicas acerca de los ojos entre los antiguos mexicanos y los mayas. (*El México Antiguo*, vol. 9, pp. 245-273. México.)
- 1961-a Der erste Bericht über die Ruinen von Uxmal, Yucatán, aus dem 16. Jahrhundert; Beiträge zur Völkerforschung, Hans Damm zum 65. Geburtstag (=Veröffentlichungen des Museums für Völkerkunde zu Leipzig. Bd. 11), pp. 654-64, Leipzig.
- 1961-b Informe sobre las excavaciones de Palo Gordo. (*Antropología e Historia de Guatemala*, vol. 13, núm. 1, pp. 3-7. Guatemala.)
- 1961-c Observaciones geográfico-arqueológicas en relación con el volcán de Guazapa, en la República de El Salvador. (*Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala*, vol. 44, pp. 11-25. Guatemala.)
- 1962 El valor histórico, geográfico y etnológico de los apuntes de John Cockburn sobre Centroamérica en el siglo XVIII; in: *Los viajes de Cockburn y Lievre por Costa Rica*, pp. 55-93. San José de Costa Rica.
- 1964-a Die Tätigkeit der Vulkane von Guatemala in den Jahren 1960-1963; (Petermann's Geographische Mitteilungen, 108. Jahrgang, Heft 4, pp. 261-268; Gotha.)
- 1964-b Antigüedades de "La Violeta", Tapachula, Chiapas. (*Estudios de Cultura Maya*, vol. iv, pp. 79-98. México.)



DR. FRANZ TERMER